

**D Busklemme Transceiver RS485 Schaltschrank**

**GB Transceiver RS485 Control cabinet**

**1. Beschreibung**

Der RS485-Adapter dient zur Vereinfachung beim Aufbau einer Busstruktur. Der Adapter wird auf die serielle Schnittstelle des KEB COMBIVERT aufgesteckt und mit den beiliegenden Schrauben befestigt. Am Ausgang des Adapters befindet sich eine Schraubklemmleiste, so daß eine lötfreie Vernetzung möglich ist.

Eingang: Subminiaturstecker Typ D 9-polig

Ausgang: 4-polige Schraubleiste  
 NC: nicht belegt  
 A: RS485\_A  
 B: RS485\_B  
 PE: Schirmanschluß

Übertragung: RS485-Halbduplex

Bestellnummer: 00.58.025-0209

Abmaße und Anschluß siehe Rückseite!

**1. Description**

The RS485-adapter simplifies the set-up of the Bus structure. The adapter is attached onto the serial interfaces of KEB COMBIVERT and is fastened with the screws enclosed. At the output of the adapter there is a screw terminal strip, so that a solderless cross linkage is possible.

Input: Sub-miniature plug type D 9-pole

Output: 4-pole screw strip  
 NC: not connected  
 A: RS485\_A  
 B: RS485\_B  
 PE: shield connection

Transmission: half duplex

Order number: 00.58.025-0209

See overleaf for measurements and connection!

**F Bornier de transceiver RS485 pour armoire**

**I Transceiver RS485 Control cabinet**

**1. Description**

L'adaptateur RS485 permet de simplifier la mise en place d'une structure en bus. L'adaptateur se monte et se fixe sur l'interface série du KEB COMBIVERT à l'aide des deux vis fournies. Un bornier à vis se trouve à la sortie de l'adaptateur permettant ainsi un raccordement sans soudure.

Entrée: Connecteur miniature sub-D 9 broches mâle

Sortie: Bornier à vis 4pol.  
 NC: non connecté  
 A: RS485\_A  
 B: RS485\_B  
 PE: raccordement du blindage

Transmission: Half Duplex

Référence: 00.58.025-0209

Dimension et branchement voir au verso !

**1. Descrizione**

L'adattatore RS485 semplifica la regolazione della struttura Bus. L'adattatore è collegato all'interfaccia seriale del KEB COMBIVERT ed è fissato mediante le viti con esso fornite. All'uscita dell'adattatore si trova una morsettiera a vite in modo da permettere un collegamento senza saldatura.

Ingresso: connettore in miniatura tipo D9 poli

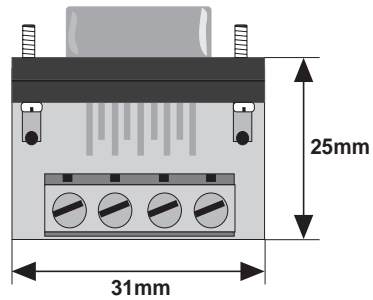
Uscita: morsettiera a vite 4 poli  
 NC: non collegata  
 A: RS485\_A  
 B: RS485\_B  
 PE: schermatura

Trasmissione: half duplex

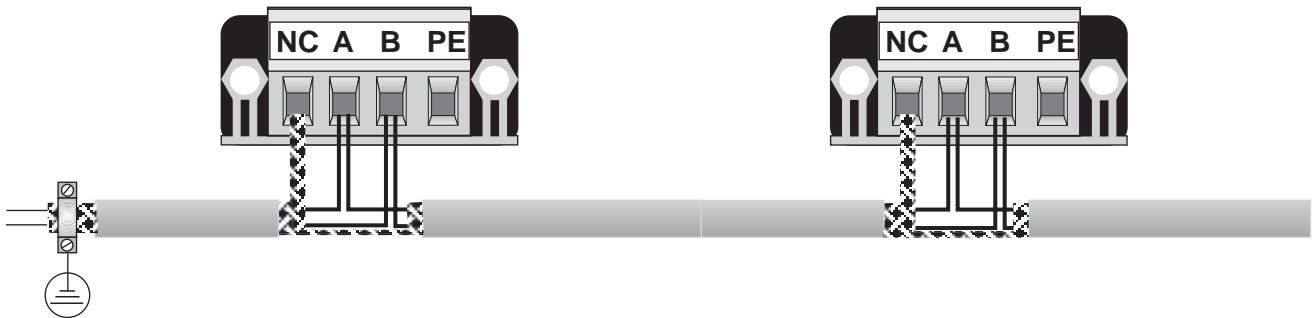
Numero articolo: 00.58.025-0209

Vedere sul retro-pagina per misure e collegamenti !

a) Abmaße  
Dimension  
Encombremets  
Dimensioni



b) empfohlene Verkabelung; Schirm einseitig, großflächig auf PE legen (z.B. Schaltschrankerde)  
recommend wiring  
câblage recommandé  
cablaggio raccomandato



NC: Not Connected  
A: RS485\_A  
B: RS485\_B  
PE: Ground



KEB Automation KG  
Postfach 11 09 • Südstraße 38  
D - 32677 Barntrup • Telefon 0 52 63 / 4 01-0  
Teletex 5 263 811 keb • Telefax 4 01 - 116